



10 TOUR DU PALATINAT DU SUD



Balisage / Indications sur le circuit

136 km

508 m

9:15 h

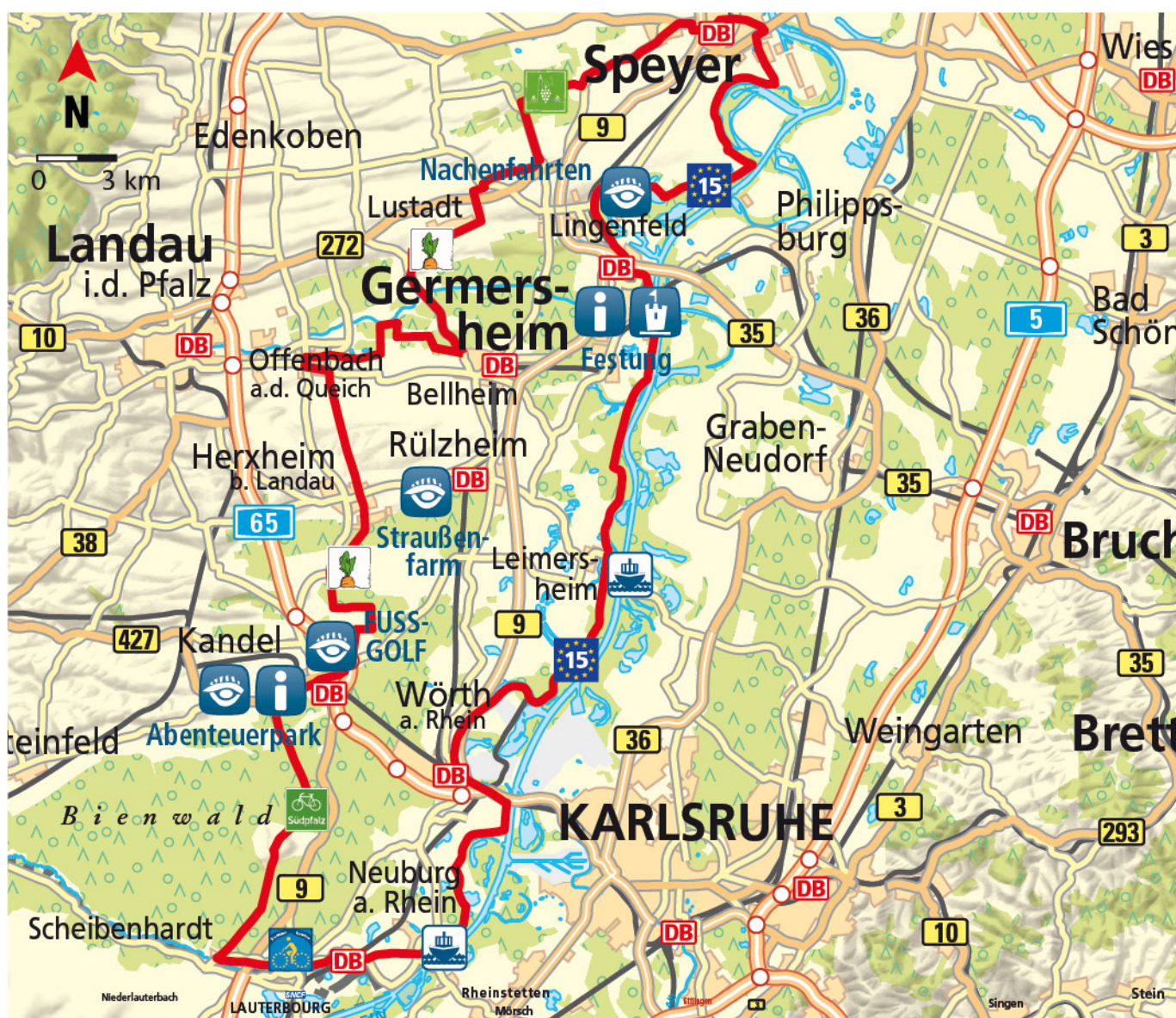


Description succincte

Ce circuit familial traverse la plaine du Rhin par des chemins bucoliques. Tout au long du parcours, vous trouverez de nombreuses curiosités touristiques et spécialités culinaires. Vous traverserez des villages pittoresques, la forêt du Bienwald située à la frontière franco-allemande, enfin la plus grande région tabacole d'Allemagne et la plaine inondable du Rhin.

Départ / Accès

- Départ-Arrivée : Gare Kandel, Georg-Todt-Straße
- Accès : Autoroute A65 sortie „Kandel Mitte“, Georg-Todt-Straße, gare sur le côté gauche
- Transports en commun : Gare de Kandel, trains en direction de Landau ou Karlsruhe
- Parking : Gare, Georg-Todt-Straße; Gartenstraße/Sommerstraße



10 TOUR DU PALATINAT DU SUD

Description du circuit

Le circuit part de la gare de Kandel, ville connue pour sa jolie rue commerciale. De là, suivez le balisage de la véloroute „Südpfalz-Radweg“ à travers la forêt du „Bienwald“ et devant les prés-vergers de Büchelberg jusqu'à Scheibenhardt située à la frontière française. Une fois à Scheibenhardt, suivez la route principale vers la sortie du village en direction de Berg. Vous vous trouvez sur une partie de la véloroute „franco-allemande PAMINA“, qui suit la Lauter jusqu'à son embouchure dans le Rhin. Suivez son balisage jusqu'à Neuburg, où vous rejoignez la „Véloroute Rhin“. Il vaut la peine ici de faire un plongeon dans la fraîcheur du lac «Epplesee». Le chemin vous conduit ensuite à Wörth, où le parc aquatique propose des activités pour les cyclistes de tout âge. En traversant les espaces naturels fascinants des plaines inondables du Rhin du Palatinat, les villages pittoresques et passant à proximité de nombreux trésors muséaux, le circuit invite à faire d'autres détours. La ville fortifiée de Germersheim en fait partie. Lors d'une visite guidée à travers les fortifications historiques, les couloirs miniers souterrains et les anciennes places d'entraînement aménagées en parcs, cette ville singulière vous fascinera ! Le musée allemand des voiries („Deutsches Straßenmuseum“), le seul musée de toute l'Allemagne qui traite de l'histoire des routes et de leur construction, est également très intéressant. En longeant de vastes champs agricoles et des vergers, l'itinéraire vous mène jusqu'à Lingenfeld, où vous pouvez vous rafraîchir dans le lac «Altrheinlandschaft». La Véloroute vous fait ensuite passer devant les plaines inondables du Rhin jusqu'à Spire (Speyer). Peu après être arrivé à Spire, rejoignez la véloroute „Vom Rhein zum Wein“ („du Rhin au vignoble“)

qui vous mène à la cathédrale. Prenez le temps de visiter cet imposant édifice et lieu chargé d'histoire. En continuant votre chemin, vous arriverez dans la commune „cycliste“ de Dudenhofen. Après avoir traversé Harthausen, suivez la véloroute „Kraut- und Rübenradweg“ („choux et carottes“). Le long du chemin, vous pourrez découvrir le monde agricole et faire la dégustation de produits locaux. Vous traverserez ensuite les localités de Schwegenheim, Lustadt et Zeiskam. Une fois arrivé en périphérie de Bellheim, suivez la véloroute „Queichtalradweg“ („Vallée de la Queich“). Celle-ci suit le cours de la rivière „Queich“ et passe devant le restaurant „Knittelsheimer Mühle“ et le barrage d'Ottersheim („Ottersheimer Teilungwehr“). Avec un peu de chance, vous pourrez apercevoir quelques superbes cigognes blanches : un spectacle naturel hors pair ! Une fois au centre d'Offenbach, vous rejoindrez la véloroute „Südpfalz-Radweg“. Cette dernière vous fait passer par Herxheim, Hayna, Hatzenbühl et la plus grande plantation de tabac d'Allemagne et vous ramène à la gare de Kandel, le point de départ du circuit.

Contact

SÜDPFALZ-TOURISMUS LANDKREIS GERMERSHEIM E.V.
Luitpoldplatz 1, 76726 Germersheim
Telefon +49 (0)7274 53300 • Telefax +49 (0)7274 5315300
info@suedpfalz-tourismus.de • www.suedpfalz-tourismus.de



Sites touristiques

- Kandel : Parc accrobranche „FunForest“, Golf-foot Adamshof („FUSS-GOLF ADAMSHOF“), église de style gothique tardif St. Georg, parc culturel européen près de l'étang „Schwanenweiher“ („Europäischer Kulturpark“), piscine „Waldschwimmbad“
- Büchelberg : Musée du patrimoine local („Heimatismuseum Laurentiushof“), sentiers d'interprétations sur les abeilles et les vergers („Bienenentdeckungspfad“ et „Streuobstentdeckungspfad“)
- Neuburg : Musée de la navigation („Schiffahrtsmuseum“), musée des plaines inondables du Rhin („Rheinauen-Museum“), Lac „Epplesee“
- Wörth : parc aquatique („Badepark“)
- Jockgrim : Musée de la tuilerie („Ziegeleimuseum“), lac „Baggersee Johanneswiesen“
- Neupotz : Musée „Vivre au bord du fleuve“ („Haus Leben am Strom“), musée du patrimoine local („Heimatismuseum“), rue des restaurants, bateau romain („Römerschiff“)
- Leimersheim : Musée du patrimoine local / maison du pêcheur („Heimatismuseum Fischerhaus“), Labyrinth dans un champ de maïs („Maislabyrinth“), bac traversant le Rhin („Rheinfähre“)
- Germersheim : fortifications, musée allemand de la voirie („Deutsches Straßenmuseum“), Musée de la ville et des fortifications („Stadt- und Festungsmuseum“), musée de la tuilerie „Sondernheim“ („Ziegeleimuseum Sondernheim“), promenade en barque sur un bras mort du Rhin („Nachenfahrten“)
- Spire (Speyer) : cathédrale, musée technique, musée de la vie aquatique SeaLife
- Bellheim : parc aquatique, scierie „Mittelmühle“ historique, minigolf, observatoire
- Ottersheim : grange avec une forge et un fournil d'origine („Oldtimerscheune“), sentier forestier d'interprétation („Walderlebnispfad“)

Restaurants / Auberges

- Kandel: Gleis 3, Hotel-Restaurant Pfälzer Hof, Hotel-Restaurant Zur Pfalz, Hofmarkt Zapf, Hotel-Restaurant Zum Riesen, Gasthaus Zum Schloddrer
- Scheibenhardt: Waldgasthof Bienwaldmühle
- Neupotz: Gasthof Zum Lamm, Landgasthof Gehrlein's Hardtwald, Gasthaus Zum Karpfen, Gasthaus Zur Krone
- Leimersheim: Bäckerei Kohler, Rheinschänke Pfälzer Land
- Hördt: Bäckerei Kohler, Speisegaststätte TUS04
- Germersheim: Gaststätte Rhenania, Café zum Elefant, Stadtgarten-Restaurant
- Zeiskam: Hotel-Restaurant Zeiskamer Mühle, Landgasthof Zum Pflug
- Bellheim: Bellheimer Braustübl, Bellheimer Waldstube, Ristorante Pizzeria Ischia
- Knittelsheim: Waldhaus Knittelsheimer Mühle, Steverding's Isenhof
- Ottersheim: MundArt-Stube „Quetschkommod“, Bärenbräu Ottersheim, Eisoase Ottersheim.

Hébergements

- Kandel: Hotel-Restaurant Pfälzer Hof, Hotel-Restaurant Zur Pfalz, Hotel Zum Riesen, Hotel Zum Rössel, Gasthaus Zum Schloddrer
- Scheibenhardt: Waldgasthof Bienwaldmühle
- Neupotz: Gasthof Zum Lamm, Landgasthof Gehrlein's Hardtwald
- Germersheim: Hotel-Restaurant Germersheimer Hof, Hotel-Restaurant „Kleine Festung“
- Zeiskam: Hotel-Restaurant Zeiskamer Mühle
- Bellheim: Lindner's Hotel
- Knittelsheim: Waldhaus Knittelsheimer Mühle